永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君雖來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾患症者早得全愈焉

○補腦壯神丸	每樽五元
○壯陽長大丸	每樽五元
○腎虧補血丸	每樽五元
○內傷吐血丸	每樽五元
○風濕骨痛丸	每樽弍元
○拔毒生肌膏	每盒弍元
○脚氣腫痛丸	每樽五元
○花柳餘毒丸	每樽五元
○花柳疔毒丸	每樽五元
○立止肚痛丸	每樽二元
○立止心痛丸	每樽二元
○立止勾虫丸	每樽二元
○哮喘蝦氣丸	每樽二元
○開胃化滯丸	每樽二元
○生津虛弱丸	每樽五元
○眼科萬應丸	每樽二元
○婦科調經丸	每個一元
○立止發冷丸	每樽二元
○撞紅消毒丸	每樽二元

醫生劉小初謹啓

○補腎壯陽丸	每樽五元
○參茸壯血丸	每樽五元
○夜夢遺精丸	每樽五元
○化痰止咳丸	每樽二元
○皮膚止癢膏	每盒貳元
○拔毒痔漏膏	每盒二元
○花柳白濁丸	每樽二元
○花柳骨痛丸	每樽五元
○花柳解毒散	每料五元
○立止頭痛丸	每樽二元
○立止暈淚丸	每樽二元
○大便下血丸	每樽二元
○小腸氣痛丸	每樽二元
○斷根臭狐丸	每樽二元
○跌打刀傷散	每盒五元
○萬應膏藥	每張五毛
○參茸戒煙丸	每樽二元
○立止鼻血丸	每樽二元

丸散太多不能盡錄倘各埠里惠顧請向近埠之信局或銀行買艮照西字付來無悞　付藥郵費買者自理

▲名醫妙藥　立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈耳常鳴夜多小便久瀉虛弱陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一罇服之今已病症全愈弟感其再生之恩無以爲報謹字數言登報俾有病者可問津焉

七旬古埠新寧梅宗邦恭頌

▲醫花柳症　天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒週身瘡痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹罇服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉

古巴灣城新會蔣東生啓　○代柳

壯陽長大丸　眞係有功效

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發身以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動爲艱形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新寧黃飛虎頌

▲址住信館▼

WING FAT
548 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

偉氏旅館

HOTEL WEST
444 Carrall St, Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

啓者本旅館在雲埠卡路街門牌四百四十四號與大漢報對面該樓七層共有大小房百餘間無論長短期租賃價極相宜各房整潔適合衛生并配置冷熱水喉并電話德律風設備完密洗身房等種種利便且本主人向來厚待華人眾所共知伊各華客留心光顧曷任感激

旅館域線矢慶九四〇壹

偉氏旅館主人啓

恒恒　恒恒　照記　利

HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416　61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

啓者本店開張於雲高華數年於茲矣專辦唐山油糖茶米京菓海味什貨俱全并鮮牛肚猪肚牛什等項如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易俾眾心爲盼如有函件照上西字門牌寄來無悞

域線詩磨四〇五三

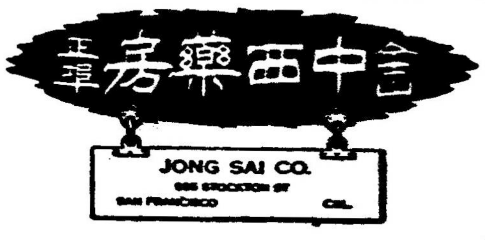
司理人鄺華照謹啓

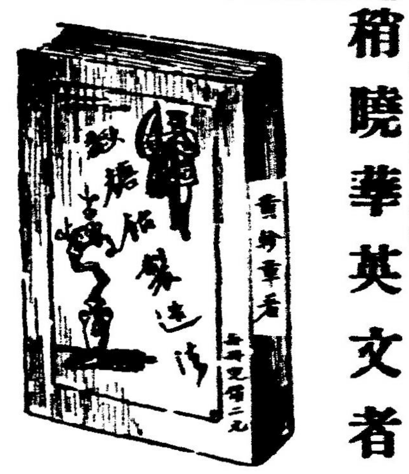
▲◎▼黃軫章增訂厨書之特色

此書內載英、美、德、法、意、中、日、俄、瑞典、猶太、愛爾蘭、西班牙、希臘、土耳其、那威等國、菜款麵食共二千餘款外并指明製罐頭糖菓瓜菜大餐菓酒專病人餐以及凡厨夫所應製者無不備錄兼印有麵食圖書餐單款式厨工全檯搭船搭車種種問答并將油糖酒米什貨肉品魚禽菜蔬等名目用華英文錄出俾初學者易於研究

稍曉華英文者　一目便可了然

每冊二元

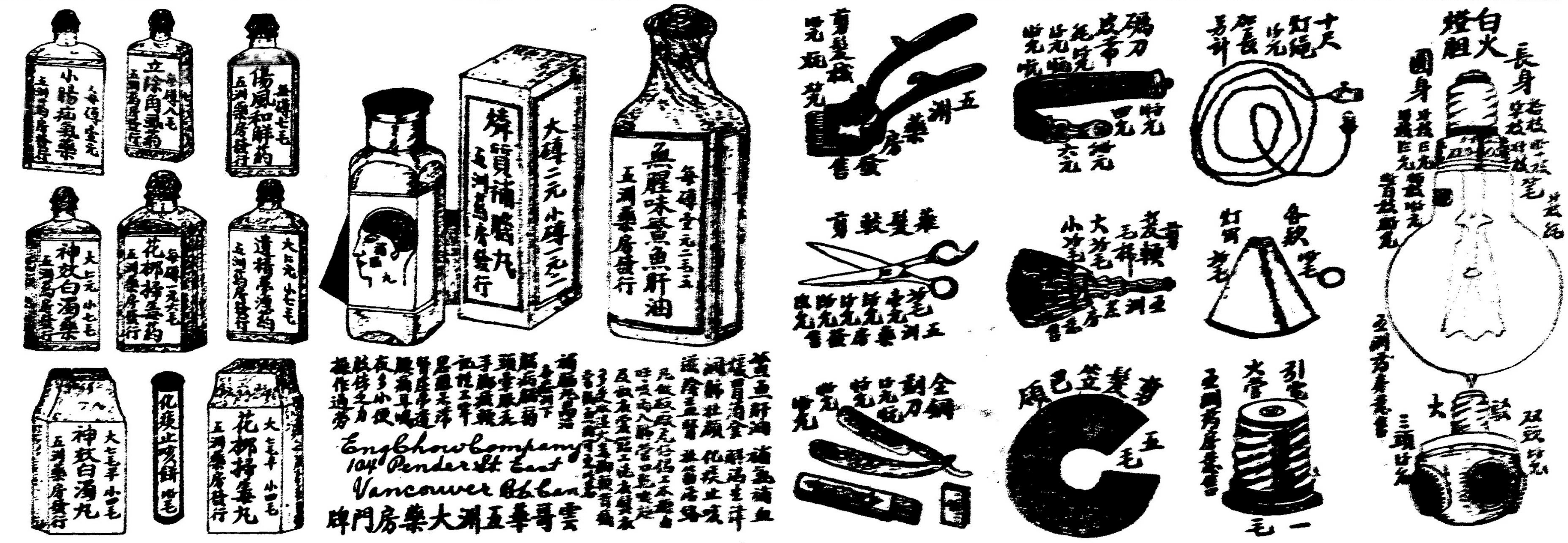

合中西藥房
JONG SAI CO.
905 STOCKTON ST
SAN FRANCISCO CAL.



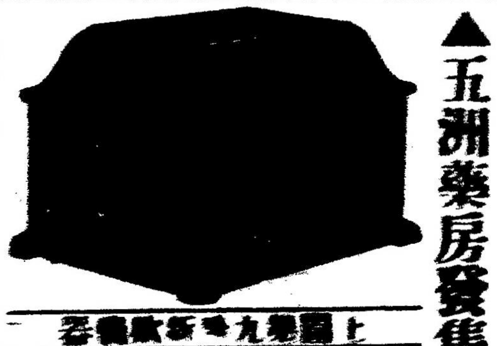
◎軫章歐美糖餡製造法〔每冊二元〕

歐美蔗糖一物輸入中國爲數甚巨利權外溢識者痛之軫章有見及此特聘專師教授并親赴蔗糖廠研究有年今將所學著成一書共載三百餘種并圖有說務使閱者了然凡業厨工同胞不可不各手一冊蓋西厨房所有製蔗糖之材料器具多能合用得此可以變化無窮也（寄費在內）

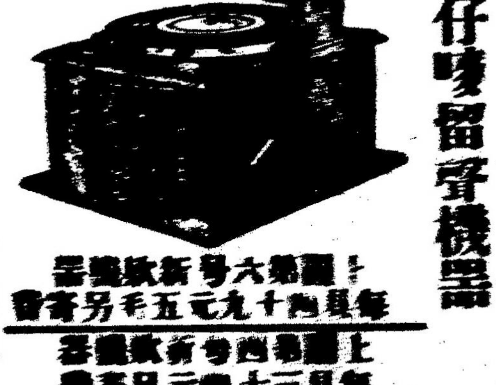
本葯局專售各種（書籍丸散膏丹什貨）俱全（中西藥房）　軫章啓


小腸疝氣
立除角氣
傷風和氣
神效白濁丸
花柳拔毒丸
止咳餅
補腦丸
魚肝油
五洲藥房發行
十尺長灯繩
白火燈膽
長身
圓身
剪髮鉗
剃刀
金鋼剃刀
五毛
一毛
Eng Chow Company
104 Pender St East
Vancouver B.C. Can.
雲哥華五洲大藥房門牌

▲五洲藥房發售狗仔嘜留聲機器



上圖第九號新款機器
每具九十壹元寄費在外



上圖第六號新款機器
每具四十九元五毛另寄費

上圖第四號新款機器
每具三十四元另寄費

▲新辦到狗仔嘜藍印雙面中國唱碟

狄嬌寄鞋 五件　周瑜歸天 兩件　私探晴文 三件
重台分別 五件　琵琶抱恨 四件　夜夜歸事 三件
蘇武牧羊 兩件　醉斬鄭恩 四件　書志遂出家 三件
小姑受戒 兩件　夜送寒衣 四件　蘇武到程程 三件
小青吊影 兩件　柴桑弔會 四件　黎武香出家 兩件
長亭分別 三件　[illegible]生光 四件　太子下魚舟 三件
團圓賀壽 三件　客途秋恨 一件　瓊芳亭探監 三件
四季蓮花 三件　集仔本魚 一件　林黛玉葬花 三件
貂蟬拜月 三件　聲心專寰 一件　重見李夫人 兩件
碧月收模 兩件　花園贈書 一件　楊貴妃醉酒 一件
孔明歸天 兩件　差謝小關 一件　鐘無艷乞食 兩件
斷魂雪恨 兩件　黃仔祭奠 一件　正德下江南 兩件
入獄賀壽 兩件　程程起身 一隻　王允獻貂蟬 三隻
黃佐探客 兩隻　醉打金枝 兩隻　梅亭會金良 兩隻
寄送會妻 三隻　賀壽受戒 兩隻　蘇秦說六國 一隻
寡王祭灶 三隻　山東響馬 兩隻　王大娘問病 一隻
晴文補裘 三隻　二郎中秋 二隻　郭子儀祝壽 三隻
陳姑自盡 叁隻　與佛有緣 一隻　甘露寺招親 一隻
梅嶺二度 三隻　昭君出塞 一隻　劉千叔送親 兩隻
鳳嬌投水 三隻　鳳嬌打擂 三隻　吳季札掛劍 一隻
還兒出家 三隻　雪中送炭 三隻　永樂皇遊龍 一隻
平貴別窰 三隻　玉環記 兩隻　明嘉靖文秀 兩隻
金葉菊 六只　玄壇門 一只　林李雲香嬌 一只
仕林祭塔 六只　玉簫琴 二只　大鬧能仁寺 二只
困南陽 兩只　釋妖 三只　雪中雪 一只
盲公捱冷 放女慵情 共 三只　寶書紅繡鞋 共 一只
夜蘭舟 爛大鼓 共 一只　鹹水歌板 共 一只
五更嘆 男燒衣 共 一只　一疋綢送情郎 共 一只
王姑嫂算命 賣雜貨 共 一只　困誅瑞蘭臺灣賣魚 共 一只
百花亭鬧酒 十八摩 共 一只　美女繡針 陳世美 共 一只
相梯望月 仙花調 共 一隻　放白鴿酒金橋鬧封 共 一隻
以上俱是拾寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理
▲并有十二寸雙面唱碟名目列下
游蜂舞蝶 兩隻　井裡藏兒 兩隻　陳杏元憶釵 三只
團圓谷口 兩只　月嬌訴情 兩只　錦上添花 三只
紅花女報恩 一只　以上拾二寸每只一元五毛寄費客自理
（唱針）　三百庄每口唱碟一面　價銀四毛五
五十庄每口唱碟十面　價銀二毛
三〇庄每口唱碟貴個　價銀一毛

雲高華五洲大葯房中國唱碟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.